

Формат UNIMARC в современной информационной среде.

Деятельность Постоянного комитета IFLA по UNIMARC

Постоянный Комитет IFLA по формату UNIMARC (Permanent UNIMARC Committee, PUC) был образован в 1991 г. в рамках программы IFLA UBCIM (Универсальный учет и международная программа MARC) для решения комплекса задач, связанных с поддержкой и развитием формата UNIMARC в соответствии с принципами Универсального библиографического контроля. С 2003 г. Комитет действует в рамках Стратегической программы IFLA по UNIMARC.

Для решения основной задачи Комитет:

- Осуществляет развитие форматов UNIMARC путем обсуждения предложений, представляемых членами Комитета от имени национальных сообществ пользователей; в случае принятия представленных предложений Комитет принимает решение о внесении соответствующих изменений в формат.
- Взаимодействует с секциями IFLA по библиографии, каталогизации, классификации и индексированию, а также с другими международными организациями – Техническим комитетом 46 ISO, агентствами ISBN, ISSN, Группой по пересмотру ISBD, Комитетом по развитию RDA¹ (RSC, RDA Steering Committee) и другими международными организациями.
- Вносит предложения в IFLA по всем вопросам, касающимся системы форматов UNIMARC, включая популяризацию, обучение, исследование, стратегическое планирование развития.
- Утверждает и распространяет информационные материалы по форматам UNIMARC, осуществляет подготовку и распространение методических руководств для обработки отдельных видов материалов. За время существования Комитета разработаны и изданы Руководства по описанию составной части, микроформ, старопечатных документов, электронных ресурсов, продолжающихся изданий. В 2015 г. утверждено Руководство по описанию рукописных материалов, продолжается работа над Руководством по описанию архивов.

Долгое время Комитет возглавлял Алан Хопкинсон; с 2017 г. Председателем Комитета является Гордана Мажич (IZUM, Institut informacijskih znanosti – Институт

¹ RDA – Resource Description and Access (Описание ресурсов и доступ)

информатики, Марибор, Словения). В настоящее время в состав Комитета входят представители Италии, Китая, Литвы, Португалии, России, Словении, США, Франции, Хорватии.

Участие российского представителя позволяет не только оперативно получать информацию о принимаемых изменениях для их последующего отражения в национальном формате, но и непосредственно влиять на развитие формата с учетом потребностей национальных пользователей.

С 1991 по 2017 г. Комитет рассмотрел 424 предложения, из них 313 (74%) было принято. Больше всего предложений поступило от представителей Франции (157), из них принято 115 (73%). От Российских пользователей поступило 38 предложений, из них принято 27 (71%) (см. Рис.1. и Табл.1).

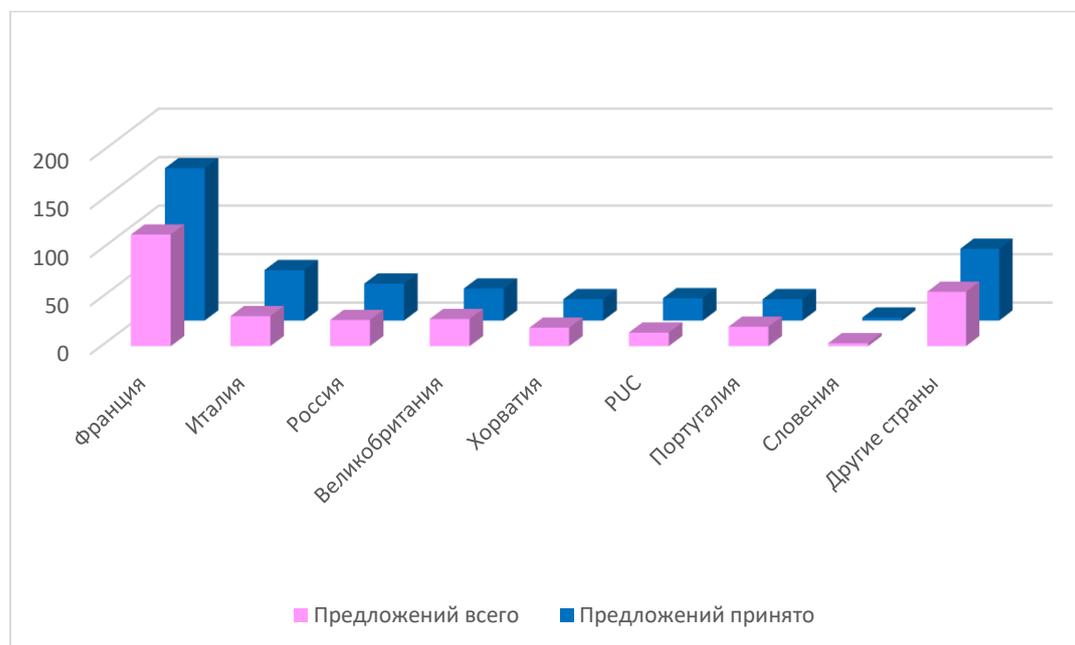


Рис. 1. Количество предложений о внесении изменений в UNIMARC (1991-2017)

Таблица 1. Количество предложений, рассмотренных Комитетом (1991-2017 гг.)

	Всего предложений	Принято	Принято (%)
Франция	157	115	73
Италия	52	31	60
Россия	38	27	71
Великобритания	33	28	85
Хорватия	22	19	86
РУС	23	14	61
Португалия	22	20	91
Словения	3	3	100
Другие страны	74	56	75
Всего	424	313	74

Одно из основных направлений развития формата, и в целом – деятельности Комитета, связано с описанием новых видов ресурсов.

В 2012 г. по предложению Национальной службы развития системы форматов RUSMARC были рассмотрены и утверждены изменения, направленные на представление архивных материалов, разработанные с учетом положений международного стандарта архивного описания ISAD(G) по итогам деятельности Межведомственной рабочей группы по выработке принципов и подходов к совмещению представления и доступа к библиотечным, архивным, музейным ресурсам, созданной Президентской библиотекой.

Была определена особая позиция символа в маркере записи (тип контроля) для того, чтобы выделить записи на архивные материалы в общем массиве. Архивный контроль определен как «метод описания и организации материалов, при котором основное внимание уделяется не библиографическим данным, а контекстным связям между единицами описания, а также сведениям об их происхождении и хранении». Кроме того, были расширены средства отражения информации о датах создания материалов, о внутренней организации фонда и иерархии архивного описания; об архивной истории, об условиях доступа к материалам и их использования.

В 2016 г. на заседании Комитета были представлены предложения, разработанные совместно Президентской библиотекой и Национальной службой развития системы форматов RUSMARC для решения задач отражения в библиотечном каталоге музейных объектов и их визуальных представлений. Предложения разрабатывались с учетом Правил описания объектов культуры (CCO, Cataloguing cultural objects) и Базовых категорий визуальных ресурсов Ассоциации визуальных ресурсов (VRA, Visual Resource Association). Было введено новое значение типа контроля в маркере записи для указания, что запись описывает музейный предмет; определены элементы данных для отражения более полной информации об авторстве; расширены инструменты для представления информации о материале и технике, использованных при создании музейного предмета.

В результате формат позволяет формировать интегрированный библиотечный каталог, включающий информацию о различных объектах культурного наследия. Указание типа контроля позволяет в случае необходимости дифференцировать библиотечные, архивные и музейные описания, и в зависимости от этого применять специфические правила при формировании записей, а в последующем – в процессе обработки записей и поиска в библиотечном, архивном и музейном сегменте каталога.

В 2017 г. в формате UNIMARC/B и UNIMARC/A были определены новые поля для отражения вымышленных персонажей. Поля предполагается использовать в первую очередь в записях, описывающих музыкальные и драматические произведения. Кроме того, для описания персонажей добавлено новое значение типа объекта описания (формат UNIMARC/A, маркер записи, поз.симв. 09).

Еще одно направление связано с отражением в формате изменений правил ISBD и внедрением моделей FRBR и FRAD. Так, в связи с появлением в ISBD области 0 в UNIMARC были введены соответствующие поля в блоке полей кодированной информации и блоке описательной информации. Большой блок изменений был связан с необходимостью имплементации моделей FRBR и FRAD в библиотечном каталоге. В дальнейшем предстоит решить задачу гармонизации UNIMARC с Эталонной моделью библиотечных данных (LRM, Library Reference Model).

Постоянный комитет по UNIMARC планирует подписать протокол о взаимодействии с Комитетом по развитию RDA (RSC), аналогичный протоколам, которые существуют между RSC и группами по пересмотру ISBD, Международным центром ISSN, Офисом сетевого развития и стандартов MARC Библиотеки Конгресса, а также Группой по пересмотру FRBR. Подписание протокола будет способствовать оперативному отражению в UNIMARC изменений, которые вносятся в RDA. Кроме того, члены Комитета считают, что RDA Toolkit должен включать ссылки не только на MARC21, но и на стандарты IFLA, а именно UNIMARC и ISBD. С этой целью планируется подготовить примеры в формате UNIMARC, которые будут включены в RDA Toolkit.

И, наконец, еще одно направление деятельности Комитета связано с проектом «UNIMARC в RDF», цель которого – представить данные UNIMARC для их дальнейшего использования в среде связанных данных. К настоящему времени разработано пространство имен для элементов формата UNIMARC для библиографических данных; элементы данных и словари значений опубликованы в Открытом реестре метаданных (OMR, Open Metadata Registry), продолжается работа по соотнесению элементов UNIMARC с элементами других стандартов. В марте 2016 г. аналогичные работы начаты применительно к формату для авторитетных данных.

Помимо названных выше, в 2016-2017 гг. Комитетом были утверждены ряд изменений в формате, в частности:

Формат UNIMARC/B

- Определено новое поле примечаний – поле 338 ПРИМЕЧАНИЕ К ИНФОРМАЦИИ О ФИНАНСИРОВАНИИ.
- Добавлен код «l» для дисков Блю-рэй в поле 115 ПОЛЕ КОДИРОВАННЫХ ДАННЫХ: ВИЗУАЛЬНО-ПРОЕКЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ВИДЕОЗАПИСИ И КИНОФИЛЬМЫ.
- Пересмотрены и уточнены коды для отражения цветовых характеристик ресурсов в полях 115, 116, 117, 120, 130, 135.
- Добавлены коды в Приложении Н *Коды правил каталогизации и форматов*, в том числе словари терминов RDA.

Формат UNIMARC/A

- Определено поле 017 ДРУГОЙ ИДЕНТИФИКАТОР для записи идентификаторов, которые не могут быть записаны в поля, предназначенные для ISNI, ISTC, ISRC, ISAN, ISWC и т.д.
- Определено поле 146 ПОЛЕ КОДИРОВАННЫХ ДАННЫХ: СРЕДСТВО ИСПОЛНЕНИЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ, соответствующее существующему полю 146 формата UNIMARC/B.

Все обновления публикуются на веб-странице Комитета (<https://www.ifla.org/publications/33>).